



Morsettiere

D	Linea Dati
M1	Alimentazione 11÷18 V
I1	Ingresso 1
I2	Ingresso 2
I3	Ingresso 3
I-	Comune Ingresso
M2	Relè 3
NO	Norm. aperto
NC	Norm. chiuso
C3	Comune
M3	Relè 2
NO	Norm. aperto
NC	Norm. chiuso
C2	Comune
M3	Relè 1
NO	Norm. aperto
NC	Norm. chiuso
C1	Comune

I relè hanno contatti in scambio liberi da tensione - portata: max 250V~10 A con carico resistivo e 2 A con carico induttivo.
⚠ I carichi in bassa tensione devono essere collegati solo ed esclusivamente alla morsettiere M2. I carichi in bassissima tensione o in bassissima tensione di sicurezza possono essere collegati alla morsettiere M3.

Terminal boards

D	Data line
M1	Power supply 11÷18 V
I1	Input 1
I2	Input 2
I3	Input 3
I-	Common Input
M2	Relay 3
NO	Normally open
NC	Normally closed
C3	Common
M3	Relay 2
NO	Normally open
NC	Normally closed
C2	Common
M3	Relay 1
NO	Normally open
NC	Normally closed
C1	Common

The relays have exchange contacts free of voltage - capacity: max 250V~10 A with resistive load and 2 A with inductive load.
⚠ Low tension loads must be connected only and exclusively to the terminal board M2. Very low voltage or very low safety voltage loads can be connected to the terminal board M3.

Klemmenbretter

D	Datenleitung
M1	Stromversorgung 11÷18 V
I1	Eingang 1
I2	Eingang 2
I3	Eingang 3
I-	Masse Eingang
M2	Relais 3
NO	Norm. offen
NC	Norm. geschlossen
C3	Masse
M3	Relais 2
NO	Norm. offen
NC	Norm. geschlossen
C2	Masse
M3	Relais 1
NO	Norm. offen
NC	Norm. geschlossen
C1	Masse

Die Relais haben Kontakte mit freiem Spannungsaustausch - Leistung: max 250V~10 A bei Ohmscher Belastung und 2 A bei induktiver Belastung.
⚠ Die Lasten mit Niederspannung dürfen einzig und allein an die Klemmleiste M2 angeschlossen werden. Die Lasten mit sehr niedriger Spannung oder sehr niedriger Sicherheitsspannung können an die Klemmleiste M3 angeschlossen werden.

Borniers

D	Ligne de Données
M1	Alimentation 11÷18 V
I1	Entrée 1
I2	Entrée 2
I3	Entrée 3
I-	Commun
M2	Relais 3
NO	Norm. ouvert
NC	Norm. fermé
C3	Commun
M3	Relais 2
NO	Norm. ouvert
NC	Norm. fermé
C2	Commun
M3	Relais 1
NO	Norm. ouvert
NC	Norm. fermé
C1	Commun

Les relais ont des contacts en échange sans tension - débit : max 250V~10 A avec charge résistive et 2 A avec charge inductive.
⚠ Las cargas de baja tensión deben conectarse única y exclusivamente a la bornera M2. Las cargas de muy baja tensión o de muy baja tensión de seguridad pueden conectarse a la bornera M3.

Borneras

D	Línea de Datos
M1	Alimentación 11÷18 V
I1	Entrada 1
I2	Entrada 2
I3	Entrada 3
I-	Común
M2	Relé 3
NO	Norm. abierto
NC	Norm. cerrado
C3	Común
M3	Relé 2
NO	Norm. abierto
NC	Norm. cerrado
C2	Común
M3	Relé 1
NO	Norm. abierto
NC	Norm. cerrado
C1	Común

Los relés tienen contactos conmutados libres de tensión - capacidad: máx. 250V~10 A con carga resistiva y 2 A con carga inductiva.
⚠ Las cargas de baixa tensão devem ser ligadas somente e exclusivamente à régua de bornes M2. Las cargas de baixíssima tensão ou de baixíssima tensão de segurança podem ser ligadas à régua de bornes M3.

Régua de bornes

D	Linha de dados
M1	Alimentação 11÷18 V
I1	Entrada 1
I2	Entrada 2
I3	Entrada 3
I-	Comum
M2	Relé 3
NO	Norm. aberto
NC	Norm. fechado
C3	Comum
M3	Relé 2
NO	Norm. aberto
NC	Norm. fechado
C2	Comum
M3	Relé 1
NO	Norm. aberto
NC	Norm. fechado
C1	Comum

Os relés têm contactos de troca livres de tensão - capacidade: máx. 250V~10 A com carga resistiva e 2 A com carga indutiva.
⚠ Se forem ligadas cargas de baixa tensão não podem ser ligadas na mesma régua de bornes outras cargas de baixíssima tensão ou de baixíssima tensão de segurança.

Caratteristiche tecniche-Technical characteristics-Technische Daten-Caractéristiques techniques-Characterísticas técnicas-Characterísticas técnicas		
Alimentazione-Power supply-Stromversorgung	Alimentation-Alimentación-Alimentação	11÷18 VDC
Corrente assorbita a 12 VDC-Input current at 12 VDC-Stromaufnahme bei 12 VDC	Courant absorbé à 12 VDC-Corriente absorbida a 12 V cc-Corrente consumida a 12 VDC	170 mA max.
Corrente assorbita a 18 VDC-Input current at 18 VDC-Stromaufnahme bei 18 VDC	Courant absorbé à 18 VDC-Corriente absorbida a 18 V cc-Corrente consumida a 18 VDC	200 mA max.
Consumo indicativo in stand-by a 12 VDC e 18 VDC-Approximate stand-by consumption at 12 VDC and 18 VDC-Ungefährer Verbrauch im Standby bei 12 VDC und 18 VDC	Consumption indicative en stand-by à 12 VDC et 18 VDC-Consumo indicativo en stand-by a 12 V cc y 18 V cc-Consumo indicativo em stand-by a 12 VDC e 18 VDC	40 mA
Dimensioni-Dimensions-Maße	Dimensions-Dimensiones-Dimensões	4 DIN
Temperatura di stoccaggio-Storage temperature-Lagerungstemperatur	Température de stockage-Temperatura de almacenamiento-Temperatura de armazenagem	-25 °C + 70 °C
Temperatura di funzionamento-Operating temperature-Betriebstemperatur	Température de fonctionnement-Temperatura de funcionamiento-Temperatura de funcionamento	0 °C +50 °C
Grado IP-IP Degree-IP-Grad	Degré IP-Grado IP-Grau IP	IP 30

LED-LED-LED-LED-LED-LED		
	Colore-Colour-Farbe-Couleur-Color-Cor	Significato-Meaning-Bedeutung-Signification-Significado-Significado
LR1-LR2-LR3	Verde-Green-Grün-Vert-Verde-Verde	Relè attivo Relay active Relais an Relé actif Relé activo
PROG	Giallo-Yellow-Gelb-Jaune-Amarillo-Amarelo	Stato di programmazione Programming status Programmierungsstatus État de programmation Estado de programación Estado de programação
DATI	Rosso-Red-Rot-Rouge-Rojo-Vermelho	Trasmissione dati in corso Data transmission in progress Datenübertragung läuft Transmission des données en cours Transmisión de datos en curso Transmissão de dados em curso